

*中國城餐館

誠請

炒鍋或幫廚一名

全工或半工均可

薪資面議

有意者請電:

415-812-5851

*永華餐館請人

誠聘企檯

全工或半工均可

意者請電:

713-271-3122

黃金水餃請人

中國城黃金廣場內

薪優誠請廚房員工

全工. 需有身份

請11am-9pm來電:

中國城奶茶店

『新優』聘男女員工

需有工卡,可報稅.

全工/半工均可.

薪優面談,意者請電

713-772-7888

312-479-1189

超市壽司吧高薪

誠徵 壽司師傅、助手

有責任心者、男女不拘

提供住宿,須報稅.

有意者請傳簡訊至

832-401-9179

New Caney, TX 77365

位高速公路59N上,離中國城約45分鐘路程



*餐館誠請

●油鍋 ●炒鍋

高工資,人事簡單.

請聯系:

832-696-7902

●洗碗打雜

*貝城快餐店

每天\$110,包吃包住 離休士頓4個小時車程 灭狗巴士從終點站到貝

招請打雜及包外賣

225-202-1157

成終點站,試工包車票 225-772-8584

281-242-7728 *連鎖素食餐館請人

誠徵 熟手企枱, 壽司助手 長短工,收入好,需要有身份能報稅 位於休斯頓中國城附近. 意者請短信

832-812-3229 702-768-6766 年齡,時間不限制. 素食者結緣!歡迎有志者加入我們的團隊

地址: 6128 Wilcrest Dr Houston TX 77072

Woodlands 區中餐館請人

誠請 全工半工均可

- ●企台
- ●廚房打雜

*市中心餐館

誠聘 企檯:

有經驗,小費高

炒鍋師傅及洗碗工

以上薪資面議

意者請電:

832-757-0035

美式中餐館

位6號/290,誠請

全工炒鍋,油鍋,企台

半工周末外会員,半工

需報稅。以上不包住宿

有意者請電:

713-213-0086

832-593-6688 餐廳請人,薪優

近中國城

●企枱全工半工多名

炒飯撈面師傅 各

- ●油包
- ●炒鍋

意者請電:936-443-2523

公司廚房請人 誠聘**廚房幫工**一名 男女不限,

丁作時限約4個月。 工作地點:Baytown. 待遇電話聯系.請電

346-610-6005 薪優,餐館誠聘

●收銀兼接電話員

●外送員 各一名 環境好,小費好. 要求熟手,能報稅 近中國城 10 分鐘車程

832-898-6667

餐館誠請

有經驗收銀帶位,

企枱, 外送員.

意者請電:

832-466-3511

●廚房打雜2400 意者請電: 346-254-8348 中日餐詰

請 : Hiring

獨立Sushi Bar 出售

靠近 Conroe 45N,

環境優美,生意易經營,每周\$6500左右.

意者請聯系:

*Cafe Ginger *日餐鐵板店 高級中日餐館 『高薪』招聘 ●鐵板師傅 立River Oak高級地段 新優,誠聘 Cashier ●壽司師傅

●廚房師傅 需有經驗,英文流利 全職/半職均可 全工/半工均可 提供住宿.意者請電 有意者請電:

832-289-1003 713-528-4288

日本餐館誠請 *美日餐館,高薪 有經驗●中餐師傳 家 Galleria &1960 ●壽司師傅●有日餐 誠講經理、企檯 及 經驗年輕服務生帶位

Bartender 調酒師 需英文流利,懂酒水 全工/半工均可 小費極佳. 聯系電話 ●會做各種水果奶茶 的酒吧人員。

以上均需21歲以上 281-636-8808 **電:713-732-8729**

Kroger 內壽司吧

糖城中日餐館 堂吃外賣店轉讓 生意穩定,有酒牌,

入手即賺. 聯系電話:

917-912-3628 832-283-6852 832-350-9107 沒接請短信!非誠勿!

*賺錢越南餐館轉讓 位德州 Laredo,離 Houston 5個小時車程 老板退休轉讓,

本店生意好(穩定月有6萬)以上, 每周工作6天,周日休息。 有誠意者請晚上8點後電:

347-703-9836 / 832-799-2298

忍痛割愛,接手者即賺, 有意請電或短訊:281-799-6160

*賺錢好店出售—Katy 區

賺錢海鮮店 Cajun Food 出售,

獨立 Building,生意連所有設備只售25萬

年生意額150萬.租金一萬全包,

營業中,店主有其它生意,無暇管理,

餐館 近 Puerto Rico 波多離各島, 誠聘●有經驗炒鍋 (Cook)

*高新 聘請 炒鍋,油爐

●有經驗油爐 (Deep Fry)

以上新優. 包住宿. 有意者請電:

340-344-5656 Stephen 洽

KATY 大型 Buffet 店

即將開業,『新優』誠請 大堂經理, 炒鍋師傅, Sushi 師傅, 點心師傅, 糕點師傅, 企台, 看台, 打雜. 位於Fry Road / I-10

意者請電: 979-900-4777

Kingwood中餐 誠講 Cashier、 企檯、外送司機 好區,小費高,

*糖城美式餐館

請全丁/半丁炒鍋

收銀帶位、企枱

和外送員

需英文流利

意者請雷:

可以包住,待遇優 有意者請電: 832-387-9968

餐館招人 位 Corpus Christi Chinese wok中餐炒鍋 Grill cook 燒烤師傅 提供食宿.50歲以下

月淨入\$3800 及假期 英文. 英文電/短 361-876-9634

高薪聘請 全職奶茶店店長 需有2年以上奶茶店 保底 130+ 會英文越文 經驗, 熟悉奶茶店運作 店面於梨城最好商業區

聯系電話: 713-269-3058

*KATY ⊟餐

誠請企檯 需有日餐經驗, 能報稅. 全工或半工均可 全工小費可達200以上

有意者請電

832-274-4080

*日餐**高新**誠聘 壽司師傅一名

近糖城

意者請電:

832-373-8933

Restaurant

For Sale

*賺錢餐館出售

路州三十幾年,

獨立建築堂吃中餐

生意9萬左右,

因人手不足出售

無人手者勿擾. 電:

361-655-6326

Japanese Rest. Hwy6/Sugar Land, 誠講Waitress企檯 小費高,能報稅. 另請廚房幫手

意者請電: 281-325-0628

832-868-8813

200

餐館租售

Restaurant

for sale

Katy 100%

賺錢中餐館轉讓,

絕佳位置,租金低,

生意穩定,26年老店,

□碑信譽保證!

東主退休轉讓.

意者請電:

832-794-6868

● 廚房打雜

招聘炒鍋 *中餐館請人

會看英文單, 有身份,可報稅 另請洗碗,打雜 離中國城15分鐘 4670 Beechnut

713-307-2882

二家中餐館 分別位於

西北區&Tomabll 誠招 全職/兼職 炒鍋,送外賣,收銀

832-623-4949 713-270-9996 832-773-2913 832-382-3927 281-881-9885

西北區餐館

誠請

全工炒鍋和企枱 意者請聯系:

281-966-5342 917-291-589**5**

*奧斯汀中日餐館,薪優誠聘

●熟手油鍋 (Frver)

●Kitchen Helper幫廚

有意者請電:512-639-9599

*路州日餐,高薪 唯休士頓2小時,包食宿 高新 聘炒鍋,壽司幫手 「待優」誠請

832-660-2521

*小餐館轉讓

Galleria 附近,950 呎

房租 \$950

因人手不足店轉讓

價格面議.請電:

832-270-6187

忍痛割愛。有能力者請電:

832-247-1330 非誠勿擾

以上無需經驗,可培訓 午休2小時。 ●另請住家褓姆,帶4歲 小女孩. 意者請電:

中餐堂食外賣店 2400 呎. 1521 Southwest H K Dodgen Loop,

創業良機 在高銷售額的超市內 Sushi Bar出售

832-858-3378

意者請下午3點後電 或簡訊,歡迎看店: 房租便宜.意者聯系

210-380-2645 *休斯頓東北地區

> 轉讓,近中國城易經營,收入穩定, 年收入五萬以上

意者請電:Kathy 936-662-6412 832-808-8199 *堂吃外賣店 *賺錢餐館出售 兼做 Buffet, 轉讓 位於西南區 設備齊全,接手即可 生意穩定,房租低, 賺錢,離休斯敦 包水. 兩個小時車距,

中餐館退休轉讓

超過37年賺錢老店

位於休斯外圍

連地及生意一併出售

生意穩定,含設備

因東主退休出售

意者電:非誠勿擾 346-812-3233

●另請**炒鍋**—名 中餐冷飲店售

休士頓南邊 East Pearland,六年老店,生

意穩,競爭少易經營,適 合家庭·房東好租金便宜 2000 呎租 3200 元(含 水,垃圾費)售11萬, 因副業太忙無法兼顧。 表 832-664-1410 346-677-1692 李

●本報接受 VISA 及 MASTER 信用卡付費,如電話(Tel)或傳真(Fax) 訂稿委刊,請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code

●截稿時間: 星期一至五3:00pm, 平時/周六日請微信:AD7133021553

2格 (2units)

3格 (3units)

4格 (4units)

金山餐館請人

位 Downtown 誠謙

●企檯,抛鍋,抓碼

~以上新水好~

意者請電: 阿泰

916-529-7337

2001 Jefferson

Houston, TX 77003

四川美食餐館

位於Victoria

誠請炒鍋,打雜

可提供住宿

需有打疫苗記錄

361-573-6600

361-649-7476

Cypress休斯頓

餐館誠請

企檯及外送員

意者請電:

832-929-5039

832-906-6368

餐館請人或合伙

生意好外賣店,薪優

誠聘 打雜,收銀員

909 Southmore Ave

Pasadena, TX 77502

有意者請電:

賺錢中餐館出售

獨立建築,1500 呎

-周6天(不送外賣)

租金\$3000

月營業額4萬多

含設備售,歡迎看店

意者請電:

獨立 Building,

713-818-0335 713-459-1501

*Asian City中日鐵板燒店

Chinese & Japanese Hibachi Restaurant

誠請經驗鐵板燒師傅, 經理, 企檯, 帶位

is hiring experienced Hibachi Chef,

Manager, Servers, Host/Hostess

speak English. Call: Arun

832-244-9517, 281-319-4567

成親臨: 20205 Hwy59 North, Humble, TX 77338

*HEB超市內壽司吧請人

HEB, Kroger Sushi Roll Available People Priority

Training Available

Medical Center/ Hwy-288 / Rice Universty

Address: 6055 South Freeway, Houston, TX

Please call: **832-808-0206**

誠請全工/半工壽司師傅及廚房幫手

懂少許英文即可,近醫學中心及Rice大學

\$125

\$250

\$375

\$500

\$240

\$320

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

新皇宮點心海鮮酒樓 (ChinaBear)

經理,企枱,收銀,帶位,廚房師傅,

點心師傅, 炒鍋, 抓碼, 油鍋, 打雜等等...

意者請電或親臨面談:

281-240-8383 713-303-8998

12755 Southwest Fwy, Stafford TX 77477

新優 全方位誠聘

\$135

\$180

\$315

\$420

市中心美式餐館

Downtown

美式中餐館誠招

廚師(二廚),薪優。

有意請短信

713-835-1705

並請附上個人情況

美式中餐館

近中國城30分鐘 誠請全工/半工

收銀員、企檯、

炒鍋,油鍋,送外賣

6340 Eldridge Pkwy

請電/留言/短訊: 832-768-1383

糖城中餐館

誠請前台和外送員

全工或半工均可,

需英文流利,可報稅

有意者請電:

832-866-2625

SINH SINH

位中國城,中國餐廳

誠請炒鍋、打雜

抓碼, 粉麵 及企檯

請下午3點後電:

Lam Bo Buffet *麵館誠徵 誠請 熟手炒鍋 廚房麵點男女幫手 廚房幫廚,傳菜 企檯,帶位,懂英文收銀 位中國城 有意者請電或親臨: 6159 Westheimer 有意者請洽:

Houston, TX 77057 713-988-8802 713-783-6838

*粤菜餐館,薪優

東禾酒家請人

713-981-8803

抓碼和油爐

請●企台一名 中國城,敦煌廣場內 ●炒鍋一名 誠請炒鍋和企枱

*糖城餐館請人

832-277-2317

聯系電話: 意者請電:

糖城中餐館 誠請全工

● 企 台

意者請電:Andy 832-380-9063

誠聘有經驗炒鍋 工資面議, 包吃包住 離休斯頓2小時車程

> 聯系電話: 210-380-2645

外賣快餐店 ●有經驗廚房炒鍋

●Part time 收銀員 (一周工作2-3天) 2330 Gassner

有意請腦系:

快餐店,薪優 位Humble區 新優」誠請

全工炒鍋、炒麵 可以提供住宿

意者請電:

●熟手炒鍋師傅(Cook)

●Sushi Chef 壽司師傅

~~~ 住宿環境佳, 交通方便~~~

\*超市內壽司吧 位610北,近290

女性人員一名 需有些經驗, 能周六日上班 意者請5pm後電

鐵板,企台,洗碗,打雜,

904-238-9399 \*快餐店出租

Temple, TX 76502 有意者詳情請電:

281-389-6672

東主退休,13年老店, 月營業額3萬以上

Kroger壽司吧 日本拉麵餐廳出售。月營最低十萬, 全白人區、利潤高一年半回本! 沒有外送或是DoorDash, 接手即賺! 幾間生意需要照顧實在人手不足,

售價:\$25,000 位 11565 Hwy-6 S. Sugar Land, TX 77498

MEMORIAL 明星高中學區

租售 2300 SQ (平方呎)

3房, 2.5衞浴, 2層樓 Tomhome

880 Tully St., Houston, TX 77079

全新裝潢歡迎看屋(買屋或租屋可).



中國城利合新村

好房出售

位王朝商場後面

二層樓

二房/一廳/一車庫

FOR FOR

2021年9月15日

Wednesday, September 15, 2021



房屋買賣出租

位於中國城

有空房可隨時入住

長短期,價格合適,

交通便利.

意者請洽:

Sale/Rent

出租.Clements高中 1392呎, 4房2浴 可步行至99大華及 百佳超市.意者請電 713-269-3058 2403 Chimneystone Cir

\*糖城最好學區 **Town Home** For Sale 自售10萬 12300 Brookalade Cir Houston, TX 77099 **二層樓,2房,2.5**衛浴

意者請電 意者請電: Sugar Land TX 77479 **281-848-8182** 713-377-4327

面

生意

租

休士頓民宿租 Houston Hostel USA 中國城惠康前,百利大道上,獨立屋,旅館式 套房,(房內附-書桌,餐桌,Cable電視及冰箱), 無限快速上網.包水電.拾包入住,冤簽長約, 月和最少1個月起.16年來感謝舊客戶推薦

田納西州曼菲斯市,

40多年唯一華人老牌財務公司出讓,

經營退休金,保險,理財,地產,房屋貨款,

利潤豐厚. 東主退休出讓, 歡迎有

呆險投資地產牌照專業人士全部或分購均可

請電: KC 901-338-9111

Line/微信: houstontours

電/簡訊:832-640-3888 Ruby 陳碧如

包括**冷藏庫和干貨庫及辦公室** 老牌財務公司出讓

地理位置方便,倉庫寬敞適用.

倉庫出租

290和610交叉口

距中國城20分鐘車程

聯系電話:

832-282-6487



意者請電:832-888-2299 \*誠聘通勤保姆 打掃衛生,準備晩餐 採購家庭食品物件

> -周5到7天 可報稅,提供保險 意者請短信:

> 346-372-1263

誠聘愛心護工

需長期合作,11月開始 工作,坐標77064. 接送孩子.誠實善良 1周5-6天,帶11個月 男寶寶,做簡單家務 住家通勤都可.薪資按 市場價. 聯系:張小姐

聘休士頓育兒嫂

734-604-8417

公司請人

位 290 / 8號

誠聘辦公室文員:

需中英文流利,熟練

應用 Excel,Quickbook

薪優面議.

**電:832-339-5169** 

Email: sandypjiang

@yahoo.com

外科診所聘前檯

前檯工作人員一名

沒經驗可培訓

需中英流利,

會越南話更佳

工作認眞負責,熟識電腦

全工/半工均可.請電

713-935-9758

眼科診所誠聘

前臺工作人員,

需中英文流利,

熟識電腦,態度誠懇

認眞,負責

意者請寄履歷至

och760@

hotmail.com

**Business Opportunity** 誠聘阿姨

做飯和簡單淸潔 馬上可以開始。 性格善良,做事勤快 愛干淨,喜好做飯,有責 任心.要住家.包吃住. 薪優,希望長期.

微信∶usababy333 **1:713-410-4900** 

\*NANNY

**誠聘通勤褓姆**,照顧 幼童(準備小孩食物) 及輕便家務. 在德州 奥斯汀(Central Austin) 每周五天,40小時/周 \$15-20/時,假曰付薪

\*招牌公司請人

Sign company

誠聘工人數名,

主要是組裝招牌

有駕照,會用基本工

具,無經驗可.請來電

832-696-3015

全職牙科前台

中國城牙科,

需中英文.可訓練

請電或 Email:

醫療中心

旅館請人

2. 房間清理人員

(男女均可)

聯系電話

413-297-1017

1. 維修人員

300

意者請電: 832-545-2349 713-269-3058 誠聘住家阿姨 610 內 Bellaire 做飯及簡單家務, 可以照顧孩子,

有責任心 周五天,薪資面議 有意者聯系:

317-999-8932

公司廚房請人

誠聘廚房幫工一名

男女不限,

工作時限約4個月。

工作地點:Baytown.

待遇電話聯系.請電

346-610-6005

**NOW HIRING** 

Food Distributor Co.

A/R, Offices Assistant

& Warehouse Loading

speaking Chinese & English

call: Lily & Helen

713-383-8818

or Email: helen@

周末住家阿姨 近中國城,周一至周五 主要照顧—歲男寶寶

收拾房間及簡單家務 需做可口晚飯, 家庭成員簡單・需要有 責仟小小愛心的阿姨,

薪資面議. 請電 616-420-1888

Company

Hiring

公司請人

Harwin 公司

招聘

●商務樓&辦公室助理

以上各一名.需工卡

意者請留言

281-948-8987

電腦公司招聘

倉庫打包管理人員

電腦升級維護

學本科畢業,較年輕

對長期穩定工作

且能力強者

有意者請寄履歷至

●電子商務操作.

▶侖庫助理



Health Care Service

\*旅館請人

誠徵大夜班櫃檯.

流利英文,溝通良好

懂電腦,限男性.

會一點維修

●另請**淸潔工人** 

713-660-8288

診所全職助理

眼科激光手術診所

誠聘全職助理

中英文好,有經驗最好

但是願意培訓新手

熱情、客服態度好.

j**anet**@mvpeyes.com

281-810-2057

電子維修公司

中國城附近, 誠聘

維修人員兩名,

無需經驗可培訓,

前台1名,男女不限

薪資優厚,短信或電

832-952-6666

獨居老人,需

有愛心人士陪伴和 照顧日常起居生活 意者請聯系:Sunny

713-298-0430

\*產權公司請人

誠聘**過戶專員**及**助理** 

需英文說寫流利,

具基本電腦基礎。

認眞負責,

有經驗者優先考慮。

Email: sunglawyer

@aol.com

安防公司請人

誠聘 辦公室助理

中英文流利,

近中國城,

工作環境安全

不對外接觸,薪優

有意者請聯系:

346-970-7928

石油設備公司

誠招**倉庫管理** 

會叉車優先,

能用英文溝通,

外地薪優包住.

電話: HR

346-241-0822

2022 年休士頓黃頁 開始登記了

請 電 : 281–498–4310 AD7133021553 Email: **YP@scdaily.com** 



徵電機工程技師

需能解機器代碼

編程、懂電路維修

故障排除,中英文.

意者請 Email 履歷至

Peter@

corepacificinc.net

**Part Time** 

SW CPA firm hiring

**Entry Level** 

**Accountant Assistant** 

Must know Chinese/

English. Resume to:

weiwyeung

@yahoo.com

工廠誠聘

大型自動化工廠

位於糖城附近,

誠聘年輕操作工,

無需經驗,

薪優且有醫療保險

有意者請電聯:

832-512-5950

Company Hiring

公司請人

梨城誠聘阿姨

做飯及打掃衛生,

(會做南方菜)

乾淨整潔. 薪優

住家或通勤均可

、□簡單.1周5-6天

\*旅館請人

1. 維修人員

2. 清潔房間人員 男女均可

3.櫃檯: 曰班或夜班 意者請電:

832-660-7063

中國城茸蔘店

薪資面議

713-773-1300

新優 誠聘女員工 需有工卡,可報稅

txdentist101 @gmail.com

有意者請電: 832-858-2687 312-479-1189



Company Hiring

fourseasonsfood.com info@zeeknox.com \*NOW HIRING

Licensed LVN or RN for Adult Day Center full time position. Experienced in working with senior population. Bilingual preferred. Activity Assistant (10:00am to 6:00pm, M-F)

to work at Adult Day Center. Degreed and bilingual preferred.

Email: hr@ccchouston.org **Customer Service** Needed

E-Commerce Company looks for

**Customer Service**.

Must be fluent in English and MS Offie

Flexible working time. Good benefits,

Email Resume to:

protechsales001@gmail.com

\*誠徵工作夥伴\*

汽車零配件商誠徵: 出納、倉儲管理、司機 簡歷請 Email 至:

hr@capstone-auto.com 或傳真: 832–467–4505

公司誠請

全工收銀、取貨、發貨、理貨

員工數名. 會基本英文和電腦.

時間: 9:30am-6:00pm

起薪\$12起,需報稅.近中國城.

意者請電: 281-306-2115

American First National Bank International letter of credit specialist

3+years experience of handling import/export documentation and collection transactions.

Verbal & written skills fluent in English & Chinese Microsoft office applications such as Excel and

Please email resume to: bellac@afnb.com

石油貿易公司招 Accountant

要求有會計工作經驗,

有貿易物流經驗者更佳, 中英文流利,

會熟練使用 Quickbook.

在美有工作許可,薪優面談,

工作地點 Katv. TX. 簡歷發至郵箱:

alanz@hectomind.com

誠聘機械維修工一名 需有機械及電器基礎.

公司請人

~~薪金面議~~

聯系請電 Kent: 713-819-1633

招聘辦公室助理/銷售助理

要求:中英文流利, 精通Word / Excel等辦公軟件, 2年以上相關工作經驗。

薪優. 聯系方式

請電: 832-509-9095

Thunder Group Office Assistant Wanted

#### 美國味全股份有限公司誠徵 A牌大貨車司機, 倉庫作業員 各一名

工作地點:休士頓

電 話:713-690-6669 傳真簡歷: 713-690-3678 Email: jerryl@weichuanusa.comor

西南婦產醫院,聘前檯 Front Desk

中英文流利。應聘者必須能夠同時接聽電

話、接待病人、安排曰程、付款和核實保險。

這是初級職位,我們將提供培訓課程

起薪14美元/小時,我們可以提供培訓.

意者請將英文簡歷發至:

aspatariu@swwobgyn.com

**Daxwell** 

**Office & Business Assistant** 

Good Excel skills. U.S. College degree

Excellent English writing & speaking

Resume sent to hr@daxwell.com

Register https://daxwell.quickbase.

com/db/bf48m7baf

#### \*Southwest Woman Care OBGYN

is hiring Front Desk Staff.

Bilingual Chinese Mandarin and English. Candidates must be able to answer phones, check patients in, do scheduling, take payments, and verify insurance.

Salary \$14 an hour. We can train if no experience. Email resume to: aspatariu@swwobqvn.com

Thunder Group Texas Warehouse Worker Employment Type: Full Time (40 + hour)

Warehouse worker job summary Perform an array of functions that may include receiving & processing ncoming stocking materials, picking and filling orders from stock, packing and shipping orders, or managing, organizing & retrieving stock in the warehouse Address: 10702 cash road, Stafford, TX 77477 Call: 713-690-0111 or email to

brianc@thundergroup.com for interview appointment

休斯頓 牙科診所 高薪誠聘

●牙科助理 ●前檯工作人員 ●經理助理 有經驗者優先, 無經驗者可提供培訓, 需中英文流利, 全職或半職均可,工作穩定,福利優

公司提供帶薪年休假期. 我們期待著您加入團隊!! 有意者請電:618-789-3150 簡 歴 電 郵: zjin818@gmail.com

#### Address: 10702 Cash Rd, Stafford, TX 77477 | Call 713-690-0111 or Email brianc@thundergroup.com for interview appointment Sale Order and Invocie Processing via email and Fax, Order follow up, Process invoice and payment, Communication with customers,

Must be fluent in English and multilingual is a plus,

Must know how to use Office Software, Work with office staff to make sure all job are complete and accurary,

Work with warehouse manager to ensure daily order are being fill on time

#### International/ Import/ Export Company is looking for **Inside Sales Clerk**

Seeking Bilingual English and Chinese Inside Sales Clerk order entry and shipping documents with experience and proficient in Microsoft Office applications such as Excel and Word. Please send resume: jluo@pannext.com

#### **Hiring Sourcing Specialist**

Sugar Land based U.S.company looking for full time sourcing specialist. 3+ year related work experience and work permit required. Ability in reading mechanical drawing and electrial blueprints a plus. Good communication skill and fluency in both Chinese & English are essential. We offer competitive salary & benefits.

Email: itihiring2021-ss1@yahoo.com No phone call or in-person visit please

#### Golden Bank, N.A. Executive Secretary

 P.T. Customer Service Representatives Previous banking experience preferable

Bilingual in English & Chinese/Vietnamese

 Computer literacy E-Mail: GBNAHR@Goldenbank-na.com

or Fax: 713-596-6999 EOE

#### 初級項目分析師 **Entry Level Project Analyst**

- ●協調、收集、分析和解釋可再生能源的數 據趨勢,並協助管理層和團隊成員制定目 標和業務需求。
- ●對能源市場基本面、技術、法規和政策等 進行經濟和財務分析。
- ●同時爲總部管理人員提供運營支持。 本科學歷,會計,商業,金融或經濟專業。 有1-3年會計、能源項目和項目分析工作 經驗者優先。中英文流利。可辦理H1B

工作地點: 德克薩斯州休斯頓 電郵至:hr@gha-group.com **GH America Investments Group, LLC** 

## MINI SOU

Miniso 名創優品 休斯頓分店

誠聘 全職店長/副店長 要求中英文流利, 有經驗者優先,

人工高,福利好. 有意者請致電/短信 832-286-5367

並發簡歷至:

美國懷俄明老油田,招聘以下人員 年開始陸續上一些增產措施,正在尋找下面的專業技術和管理人員,有興趣者,請聯系詳談.

對已有垂直井做水平徑向鑽井,或者是在淺層 位置鑽水平井的技術施工管理人員。 壓裂施工現場技術管理人員

流程熟悉的技術和施工管理人員。 5.油田也需要對修井機,空氣壓縮機,泵車等機器

以上工作地點在懷俄明的 Casper 油田現場。 提供食宿,醫療及工傷保險,牙醫保險,安全培訓 寺遇面談,雇用形式靈活,合同工及full time 均可

招聘倉庫發貨員

UPS 發包裹, 可搬動50磅 意者請發簡歷至:

@gmail.com

誠聘(中國城)

●廚房洗盤打雜 ●廚房師傅炒鑊

鐵工廠招助手

有無經驗均可

有經驗薪優

無經驗者可培訓

有意者請電:

713-598-8889

●司機 ●淸潔半工 周一到周五

surewinjune@gmail.com

熱釆如蒸氣驅施工現場技術管理人員。 對低壓,淺層老油田的各種增產技術和工藝

設備的維護和修理人員。 .懂管道維護和保養,有焊接施工證書的工作人員 7.油田現場廚師,主要為員工提供中餐服務。

要有合法的工作許可。工作是長期性質的 聯系: mark.mo@kemgroups.com

# 基礎英文,熟練電腦

resume7789

高薪聘請

全職奶茶店店長 需有2年以上奶茶店 經驗,熟悉奶茶店運作 占面於梨城最好商業區

聯系電話: 713-269-3058

●RN / LVN (護士)

**電:281-781-9389** 未接請短信稍後再覆

2021年9月15日

Wednesday, September 15, 2021

舜



\*7年正規床店請人 45公路往南方向,36出口, 離中國城40分鐘。 全職6天,兼職3~5天,

提供住宿有廚房, 能做大力有執照者優先。

收入穩定,下班早.自駕車,可報稅 意者請電:713-468-3799 832-417-4410 ( 做黃勿擾 )



\*按摩店請人 好區正規老店 請有執照全職長工 小費高,客源穩定

45高速南24出□ 電話:

832-993-5759



#### Salon 1 Body Massage賺錢店出讓

13250 FM 529 E. Houston, TX 77041

Body Massage, Hair, Nail, Eyelash extension, Facial 地點佳, 生意極佳, 小費極好. 白人及墨裔多, 1200 呎, 租金 \$1400 (\$50-\$60/身體按摩)2個按摩房,5張剪髮座,1張美甲桌,2修甲座

這是極佳的機會,接手開一個賺錢的按摩店 意者請英文電: 832-748-3484 Tiffany



\*8年正規床腳店,薪優急聘

位 Memorial 高檔區,離中國城 15分鐘 🕻

高級床腳店, 誠徵女按摩師: 大費高,

#### 58歲男士徵婚友

男,美國公民,穩定工作及經濟基礎 想找一個45-55歲的女友, 會說廣東話更好, 美國公民, 丁作穩定.

**請電:832-488-7878** 陳牛



1000 Massage **Service** 按摩服務

\*凱 悅\*

實惠的價格

輕鬆的享受

832-359-6141



Massage Service

Tiffany SPA 會所 快樂無限 激情有約

美女如雲 技術一流 環境舒適 私屬空間 水床服務 星級享受 越南城 TX 77072

聯系電話:832-941-7212

高級SPA

漂亮氣質東方美女 早9點-晚12點

休斯頓中國城. 歡迎電話預約: 832-988-7118



~ 鋼琴教學 ~ 林老師MTNA&HMTA音樂教師會員

招调三十年教琴經驗 學生參加各種比賽,檢定等級考試, 成績皆優異

> 學費低廉!歡迎比較 電話:832-235-4374

教授英文&西班牙文

會話、商業及旅遊用語, 個人或集體均可

\*\* 協助通過公民考試及移民局面談 \*\*\*

kype:david.b.browning /Wechat: Teresina1only

832-788-3383 281-587-6912 布朗寧

5338 Beechnut St. Houston, TX 77096

http://davidbrowning.trustab.org



Fortune-Teller





&Spiritual healing. 35 years of of born gift experience all readings are private and confidential. by appointment only. Call (English): **281–606–9032** 

Amber靈媒和塔羅牌算命

擁有35年上天付予的能力-問事業,問愛情,問未來婚姻挽回,解惑,事業起色,工作投資,心靈淨化及治癒

love Business. Marriage. Career. Reuniting love ones cleansing

切都會保密到家·僅限預約。 Psychic and tarot Card reading by Amber. Advice given on

公民入籍考試輔導班 保證通過

由專業入籍考試輔導老師一對一教學輔導

提供最新入籍考試基本試題,模擬考題,仿眞練習,讓您100%通過 VIP級別輔導,時間靈活,循環輔導,依照學員的基礎量身定制

面試由專業律師陪同 歡迎電話容詢:713-815-5011/832-279-7772 10700 Richmond Ave, STE 230, Houston, TX 77042



Registration

#### 謝老師(MT駕校)

●交通安全班(取消罰單)

●成人中文筆試:天天路考(兩天取得駕照

●靑少年駕照班

~~~十八年專業教學經驗~~~ 832-863-8882



美南駕校

入籍班招牛

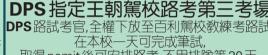
疫情期間有中文網絡筆試課,取消罰單課,發證書 美南駕校是官方指定考點,天天有路考。旅游簽 證等各種簽證可以考駕照·靑少年班隨時上課·

●成人筆試班: 周二,六10am-4:30pm ●取消罰單安全班:周六,周日有課

7001 Corporate Dr #203 832-277-7226 王教練

***** 報稅 *****

●報個人稅,公司稅



取得pemit後可安排路考,不用排隊等30天 ●筆試班:每星期一至六上課,務必預約.

: 務必預約 : 隨時開課 電話: 832-633-5555 周師傅

832-983-9509 Tom 發言

床墊世界

還好有30多年老字號的床墊世界,專賣各種紹碩

實木板床墊和彈簧床墊. 美國生產,質量最優,

價格最平,款式最齊,市內冤費送貨

※另有廠家直銷各式家具及自動淸洗抽油烟機

請電:**713-777-1188** (近59,離中國城5分鐘

6121 Hillcroff Ave, Ste M1, Houston, TX 77081

北夏接送服務

機場,碼頭,一切接送

誠信可靠,安全準時.

保證最低價. 有4人7人座服務

832-382-5645

www.mattressworldhouston.com



Realtor



房地產經紀人 **Kate Zhang**

●個人房屋買賣 ●商業房產買賣

微信:15042558967

電/短信:917-378-5316



JuJu's 寵物美容

精心照顧,收費合理

近 Richmond/休斯頓

281-818-8809

281-496-7878

12624 Briar Forest

購車專業諮詢

全美最大車行資深銷售

專業提供車輛買賣

貸款 Title 等容詢服務

遠離事故和泡水車. 並現金高價收購 寶馬

奔馳 奧迪 保時捷.

1:832-620-0006

木易裝修

承接房屋大小工程

舊屋翻新,廚房浴室

地板瓷磚,水電木工

價格公道, 免費估價

歡迎來電容詢:楊

潮江裝修

廚廁改建,地板磁磚

內外油漆,木工水電

廚櫃理石,檯面安裝

香港師傅,專業守信

請電: 陳師傅

832-629-2688

誠聘裝修師傅

909-800-8876

6348 Corporate Dr, Houston, TX 77036 Gun License 打電話或短信: 917-378-5316

●公司做帳



申請帶槍執照

9896 Bellaire #G1

281-236-4723

天天裝修

舊房翻新,內外油漆, 地板地磚,衛浴改建,

櫥櫃台面,柵欄修建,

高壓衝洗,室內清潔。 價格合理,質量保證 提供商業保險

招**熟練工人**,需有合法身份,薪酬優厚.

713-371-2713 戴師傅

順發裝修

地板人工 90¢/呎

地磚磁磚,紗窗紗門

換熱水爐,室內外油漆

精優價廉.以上工程

保修2年.(訂做按摩床)

281-323-9938 王順

樓樓梯圍欄



車輛買賣

Car for sale

Remodeling

吳氏專業裝修

執照# LI 0019006

庭園灑水,庭園設計,籬笆

內外油漆翻新,涼棚涼檯

洗衣機,乾衣機,洗碗機,

水龍頭,地板,地磚,廁浴

更新,水務維修,電路修換.

832-818-3185 國粵語

正翔屋頂/裝修

專業住家,屋頂換新

房屋翻修,廚浴改建

商業住家,水電維修

內外油漆,籬笆車道

灑水系統,經驗豐富

700

FOR SALE

修

業

信用貸款 誠信高效 聯系電話:

832-876-8646



舊、壞 車 動或不動 一律高價收購 中英粵越。電話:

713-482-9267





Consultant 購車專業諮詢

倩通土木,地板,水電,油ž

保修一年,價格公道,

經驗豐富,保證質量

646-713-4928吴

專業住宅裝修

20多年的裝修經驗

櫥櫃,檯面,油漆,木Ⅰ

地板,地磚,門窗,圍欄

水電等...

質量保證, 冤費估價

917-214-8738

832-207-2626

永發裝修公司 浙江大余裝修 公司,住宅,地板,地磚, 政府註冊,百萬保險 內外油漆,廚浴改建, 30年經驗,一條龍服務 鋪草皮,修換圍欄 承接:商業/餐館/住宅

大小工程 價格合理,質量保證 余:929-392-5818

餐廳翻新,高壓沖洗,

eng: **646-925-9275**

誠實裝修 內外油漆,屋頂補漏 水電木工,籬笆水槽

多年經驗,價格合理 質量保證. 請電: 361-460-4530

安裝更換熱水爐

832-866-2876 隨叫隨到裝修

專業漏雨 瓦片翻新 室內外裝修20年 經驗. 免費估價 大小工程,百萬保險

346-383-1087 832-998-5898 713-269-9582 王(國/台語)

翻新與改造等工程

宏達建築裝修公司

政府注冊.百萬保險.15年經驗

誠信為本價格公道,另招裝修師傅

中英 Andy **801-739-5866**

承接:商業/住宅的

百家裝修公司

政府註冊,裝修上百家餐廳,百萬保險, 26年經驗,一條龍服務,商業/住宅,大小工程 Buffet 檯,酒吧檯,水電,理石檯面,浴室翻新, 油漆,餐館翻新,地磚,地板, 廚房.衛生間建造,保修三年.

電話/微信 281-818-3505 鄭師傅

美滿裝修

理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆, 門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新.

General Contractor 今第建築裝飾+設計+繪圖 **各類餐館、甲店、家庭開工圖紙**,

JD <mark>M</mark>RCH

專業室內設計, 3D效果圖. 20年以上設計經驗 多州建築師執照,政府註冊,1.5千萬保險. 專業施工團隊承接: *餐館 *甲店 *商業 *廠房 832-779-5888 劉小姆 www.idnvs.com







Transportation

廣東和記裝修

大小工程,油漆間隔, 泥水木工,地板門窗, 天面地台,廚房浴室, 水電修理,通坑渠 **免費估價,價廉保質**

小修小补,保修3年. ~~ 百万保险 ~~ 832-909-3658 电: 281-787-1283 832-909-3686 図 713-855-3288浩

三好裝修

誠信專業的木工和泥瓦工師傅

爲您提供裝修服務:

安裝櫥櫃大理石,瓷磚地板,木柵欄和油漆.

~~好技術、好質量、好價錢~~

832-778-0090 / 832-289-2279

聯系電話:

房屋修理 浴室,漏水,天花板

屋頂,廚房,內外牆 地磚,地板,高壓洗 油漆,籬笆,蓋涼廳 水電門窗,舊屋翻新 餐館改造.~好價格~ 713-515-7652

●承接:旧房翻新,

浴室厨房改建

涼棚圍欄,高壓淸洗,木工活,水泥面,篱笆墙

●承揽:商业/餐馆装修

榮盛裝修

地磚地板,浴室櫥櫃, 內外油漆,大理石安裝 小修小補. 質量第一,誠信價優!

請電: Sam 劉 832-606-7672

蘇揚建築裝璜 價格公道,質量保證 商業住宅,水電木工 房屋,廚房,衛生間裝修 地板,磁磚,大理石面安裝

電氣焊,鐵柵欄安裝維修 車庫門,自動門安裝維修

水電,空調,安裝維修 832-607-7861 張 ●誠請裝修工人

平價裝修

舊屋翻新,浴室廚房

後院改造,內外油漆

高壓淸洗外牆,水泥

木工,冷熱水喉更換,

其它大修小補

保證質量,價廉

佳寶建築公司

本公司是一家大型建築公司 擁有各類大型建築設備及水電 A/C 等... 專業執照,施工團隊

專精大型倉庫,Shopping Center等大型建築 從選址,設計,請照,施工 一條龍服務 百萬保險+質量保證+價格最低 聯系電話: 281-886-8888

Mario Chavez 專業油漆

承接 商業/住家. 免費估價 Free Estimate Painting, Re-paint, Pressure Washer, Staining, Drywalls Sheetrock & Texture, Carpenter, Siding & Remodeling, Ceramic & Laminate Flooring 由漆,高壓淸洗,染色,壁板,石膏板,木工,地板磁磚 Call 英文電: 832-964-3030

5019 Ridgehaven Dr. Houston, TX 77053





22年經驗,專精商業住宅

誠信+優惠+專業 特價 & 保修二年 832-419-5588 張 ●另請工人







及住宅維修和翻新, 冤費估價. 最低成本, 最佳質量, 百萬保險!

選址: 商業租賃,為您的生意精選最佳地點,最旺鋪位 **設計**:施工圖,3D效果圖設計,申請施工PERMIT. 建造: 裝修裝潢,專業執照工程隊伍施工,品質保障.

6100 Corporate Dr. Ste 315, Houston www.usbrothersconstruction.com



星期三 2021年9月15日

Wednesday, September 15, 2021

MMA

房屋理賠

Claims Service



CLASSY 殺蟲專家

Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務 包括住家及商業地區 讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾

本公司提供免費的估價 34年專業經驗. 專業白蟻檢測及殺蟲服務 電話(英): 281-437-4329, 713-516-1747

(中文): 346-252-9893

Flooring Service



Mirror Wall, Furniture Glass 浴缸,浴室落地玻璃門, 住家辦公樓大門玻璃 一般牆上及臥室大型鏡子,傢具台面玻璃 請英文/越語:346-561-2430

爽快水管專業

專通下水道, **儀器檢查**, 漏水堵水.

修換: 全屋來水管,去水管,水錶漏水.

按裝:熱水器,水龍頭,馬桶,浴缸,打碎機.

7/24 **832-600-6300** 劉

通粤/國/英/墨西哥



Gardening

木水石電全能 慐

執照#LI 0019006 花草自動灑水系統, 軟水器,淨水器,籬笆,涼 亭,魚池,地板,磁磚,電 路,水路,招倒垃圾、餘泥 及以上各種維修.國粵 832-818-3185 吳

敦煌地板

832-353-6900

(大中華超市旁邊)



益明淸洗地毯 華人主持,益明採用 大型蒸氣機,洗地毯, 沙發,淹水後淸潔 主家.辦公室.旅館.空房 空房沒電亦可處理 請電:713-557-0074

281-565-4788Minh

&2-202-843)

頂好排污

德州執照 TCEQ24431

抽餐館油井,

洗衣店水井,

高效強力疏通下水道

經驗豐富,不通不收費

832-462-3832

832-462-4011

專精各種漏水

舊屋水管換新,

屋頂,地下漏水

修換熱水器

832-217-6958修

713-885-4818英

合家歡冷暖氣

專業安裝,維修,保養

冷暖氣系統

維修水電(開關,電路)

電風扇,熱水爐)

屋頂專家風災冰雹索賠專家

1979-2019 吴南新闻

26年經驗,價格合理

修補翻新各種屋頂

大小工程,質量保證

冤費估價. Min Park

832-202-8432

美國房屋理賠服務

832-683-8753英文

下水道專家

\$65 起。高科技

迅速爲你解決

●地下水道堵塞

●漏水、等難題

德州大師級執照

電話832-708-8688

短信832-929-2771

Plumbing

Electrical

水務

十年豐富經驗面對各種保險公司,房屋遭受暴

風雨,冰雹損害,房屋漏雨,房屋水管爆裂漏水

火災,我們能幫您從保險公司爭取到您應得的

賠償.拿不到賠付冤任何費用,保證施工質量

免費咨詢電話:713-732-8802中文

an NEWS CRO



通水管

專業砍樹 華人經營,專業砍樹, 修理樹枝,挖樹根,栽花

種樹,鋪草皮.各種場地 清理,修建籬笆圍牆, 清理水槽,清垃圾,排後院 積水.搬家及雜活.

全市最低價100元起 832-969-5083李



居家空調水電

洗衣烘乾,熱水爐具

令暖空調,抽風排氣

水喉水槽,滴漏堵塞

開關插座,生活電器

住家餐館,質優價低

832-290-8770

偉業冷暖電

專業修理

專業籬笆圍牆 專業維修, 重建,新建

各型籬笆,范士,圍欄 圍牆.價格優惠, 10年質量保證, 完工後滿意付款 全市最低價,150元起 832-969-5083李

通水管

排污

水電服務公司

執照電工.經驗豐富

灑水系統,家電維修

水電新建和修理

洗衣,烘乾,冰箱,熱水爐

打碎機,下水道,

281-610-2068

精藝冷氣水電

冷暖工程,家用電器

廚浴設備,修換水爐

住宅商鋪,節能空調

漏水斷電, 急修急通

請電: 蕭師傅



龍運疏通

小潔水管公司 832-722 2099

Claims Service

廚房及廁所漏水疏通 点州 **Master** 執照 40172 水龍頭,噴頭,破碎機 商業/住宅:煤氣管・煤氣 按裝. 經驗豐富 開通與年檢,水管油井, 水表,下水道,通堵, 價格最低(政府執照) 各類熱水器渦濾水器等 陸先生(中文).請電:

281-818-6524

誠信專業水電 專精上下水管道, 漏水,堵塞及疑難雜症 改移,換新上下水管線, 熱水器,水龍頭,浴缸, 淋浴,馬桶.●維修改裝

供電線路及電器設施 713-480-3646

浩記冷暖氣維修

供雷線路,換電箱,加改

冷暖氣維修更換, 商用 cooler, freezer, 熱水爐器更換或維修 請電:

832-759-4638

K管系列安裝維修工程 城市由報檢驗

滿意水電 專精各種漏水,閥門龍頭 更換,熱水器,冰箱,洗衣機 各種家電維修,增加排查 線路,更換電箱,軟水淨水 系統,加裝各種照明燈 車庫門安裝維修

832-576-6957 ●招**助手**或學徒

陳氏專業冷氣

冷暖氣系統 保養,維修,安裝, 家電,熱水爐 政府執照,15年經驗

請電: 陳(英粵國越)

281-236-2846 吉順冷暖氣公司

安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣.

精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路

及生活電器維修,特價代理 Goodman 產品

832-860-3388 蒲繼忠

N政府保險及執照,**質量保證,歡迎比較**.

價格合理,質量保證 電:劉先生.●請幫手 832-552-0155

雅聖冷暖氣 專業維修、安裝

冷暖氣系統, 維修更換熱水爐 價格合理,質量保證 電話:陸先生

346-606-6871 萬家樂冷暖氣

政府執照 TACLB95906E 百萬保險

安裝、精修:各種品牌冷暖氣

維修保養,配件更換,水務電器,專業誠信

~ 政府認可的TOP空調專業技工 ~

832-727-8888 (中文)

281-818-2990 宛 (Wan)

Chang Le Service 长乐AC 安装维修冷暖气,

Electrical & AC

ANTANANIANANANIANANIANANIANANIANANIAN

冷

暖

電

Plumbing Service

换热水器 change water heater 价格合理,保证质量,服务快速. Please Contact: Jay Yu.

请电:于先生 346-232-8970 832-868-8071

大衛空調公司

修空調●修水電

找大衛,又快又好又便宜

維修費—律80元(材料費除外)

德州執照,空調技師大衛

832-923-6578 (中文)

281-866-1073 (英文)

包括餐館,超市,辦公樓及冷凍,冷藏設備. ●解決各種電器,電路問題:包括熱水爐, 洗衣機,烘乾機等..

●專業執照,23年電器服務經驗 保證質量,信譽,絕對價優:夏季高峰期仟何

832-301-8984 ₈₃₂₋₄₉₀₋₇₉₈₈

聯合冷暖氣公司

●維修,保養,安裝: 家用,商業,冷暖氣設備

維修免收服務費 請電:713-858-8528

SECURITY NOTICE

監控系統安裝 監控系統4MP超清

帶4x鏡頭,包安裝, -套\$700起,無月費 支持手機監控及回看 請來電話咨詢:

832-310-7499

SECURITY NOTICE



報警監控安裝 Alarm 專業安裝 \$19.95 月費

監控安裝每一路**\$75**起 四路特價,工廠直營, 倉庫在 Harwin,有

安裝執照. B09382201 **電:713-779-8788**

700 **Iron Works**

工藝鐵門

鐵門護欄,碰撞銹蝕, 餐館設備,爐頭, 金屬構件加工. www.taipingironworks.com

泰平鐵工廠

經營多年,專修



精修車庫門 開門電機及傳動.

彈筆更換及線路故障 整門及部分更換.自動 鐵門維修及故障排除. 20年經驗,最低收費。

車房門專家

商業,住家,鐵門及鐵柵 搖控車門器更換 彈簧維修線路安裝 品質保證, 免費估價. 通國粵英語

713-598-8118(C) 713-777-7934 (H)

700

EZY鐵工廠 多年經營,專修鐵門護欄 碰撞銹蝕,精工電焊,

832-869-0645

林記鐵工廠

專業定制各類防盜門窗 精工電焊,鋁,不銹鋼 修理翻新各類鐵件 (鐵欄,扶手,樓梯等), 多年經驗,質量保證

歡迎團購,便宜5%-10%)

281-785-9895劉



電:陸先生

281-827-5309 832-734-6808

20年經驗,7天日夜

Iron Works

2022 年休士頓黃頁 開始登記了

修理翻新各類鐵件, 鐵欄,大閘,扶手樓梯等 多年經驗,技術保證。 346-228-3738

281-889-1086 ●招電焊工及打雜

Mattress for sale

范氏鐵工廠

防盜門窗.自動大鐵門(保證大門不會變歪,

開門機修理,鐵欄杆修理,換新,陽台扶手. 出售鐵欄杆,大門,柱子等..承接各種焊接, 修理工作. 保證質量.良好的售後服務.

713-598-8889 (中文) ●誠請電焊工

床墊世界

腰酸背疼,輾轉難眠? 夢想一覺睡到自然醒?

景好有30多年老字號的床墊世界,專賣各種超硬

實木板床墊和彈簧床墊. 美國生產,質量最優,

價格最平,款式最齊,市內冤費送貨

《另有廠家直銷各式家具及自動清洗抽油烟機

清電:713–777–1188 (近59,離中國城5分鐘)

6121 Hillcroft Ave, Ste M1, Houston, TX 77081

www.mattressworldhouston.com



電腦專家 電腦維修,IT技術支持

辦公室電話/網絡佈線,VoIP電話服務 商業高淸監控安裝維修,數碼IP 4百萬像素起 POS軟硬件,保證最優惠價 **Express Computer Solutions**

Tel: **713-823-6863** www.expresscs.net



832-876-8646 832-876-9070 Pigno 鋼

購車專業諮詢 全美最大車行資深銷售 專業提供車輛買賣、 貸款 Title 等容詢服務, 遠離事故和泡水車 奔馳 奥迪 保時捷.



FOR SALE

車輛買賣

~ 鋼琴教學 ~ 林老師 MTNA&HMTA

請電: 281-498-4310

微信: AD7133021553

Email: YP@scdaily.com

音樂教師會員, 三十年教琴經驗 學生參加各種比賽, 檢定等級考試, 成績皆優異.

學費低廉!歡迎比較 ≣話 832–235–4374



專收購舊車壞車

舊、壞車 動或不動 -律高價收購 中英粤越。電話: 713-482-9267

靈媒和塔羅牌算命 Fortune-Teller

Psychic and tarot Card reading by Amber. Advice given on

-切都會保密到家。僅限預約。

love Business. Marriage. Career. Reuniting love ones cleansing &Spiritual healing. 35 years of of born gift experience all readings are private and confidential by appointment only. Call (English): 281-606-9032

(O)**281-933-1555**

(F) 281-933-2953

包裝及自用車運送。

Amber靈媒和塔羅牌算命

擁有35年上天付予的能力-問事業,問愛情,問未來 婚姻挽回,解惑,事業起色,工作投資,心靈淨化及治癒.



Car for sale 四季搬家公司 (需每天運者有特惠)

政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C 品質保證,價格便宜,32 年專業經驗,免費到府估價 往Austin, Dallas, San Aotonio 特價優惠. 本公司有各大小貨車,專門長/短途搬運, 公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD廣告 英文電洽: 281-903-7688 832-867-5467

中信搬家公司(當天電話,當天搬) 政府註冊TXDD363224B 優質服務,誠實可信 26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型

冤費提供紙箱 832-561-7776 國語 24小時服務 832-367-6090 國,越南,廣東

封閉貨車,專經營長短途搬運,住家,公寓辦公室

三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險,

商業大樓, 免費置換新屋頂 **免費太陽能** 聯邦稅務 Credit

2021年-26% 2022年- 22% 太陽能設備總額85% 5年內全額稅務折舊共抵扣111%5年內

電話: 832-888-2299

www.swmoving.com

●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱

●政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠

Email: mike.kuo@swmoving.com

800 家

或上網查詢: http://www.allseasonsmove.com

local and long distance, call now for free quote! More Than 18 years Experience MOVING be best price Guaranteed.保證最好價格 Call: 832-289-6211 長短途搬運832-265-9258 超過23年專業經驗,免費估價

居民.公司.倉庫.鋼琴. 家具拆裝,跨州長途搬運 只要你需要,

832-966-6077

《如意》搬家 貨運公司.專業搬家

各種家庭/倉庫/ 辦公室/搬家。 專線休斯敦-洛杉磯

281-797-9898

聯合搬家公司 公寓住家,公司搬運 碼頭提貨,代客送貨

626-297-9888 國臺英 unitedmoving.tx@gmail.com



北夏接送服務 機場,碼頭,一切接送

●公寓,住家,辦公室,倉庫遷移。

誠信可靠,安全準時.

保證最低價. 有4人7人座服務



順豐搬家快運 拉貨.搬家.運東西.

我們一定"搬"到.

短長途專業搬運鋼琴 **死費估價,價錢便宜** 電:713-783-3789通 電話:

Transportation

832-382-5645





If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

news organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed.

For news and information consideration, please send to News@scdaily.com

or contact John Robbins 281-965-6390

Publisher: Wea H. Lee **President:** Catherine Lee **Editor:** John Robbins

Houston, TX 77072

Address: 11122 Bellaire Blvd.,

E-mail: News@scdaily.com

GLOBAL NOTES

Inside C2



Wednesday, September 15 2021

U.S. inflation coming off the boil as prices increase slowly in August

WASHINGTON, Sept 14 (Reuters) - Underlying U.S. consumer prices increased at their slowest pace in six months in August as used motor vehicle prices tumbled, suggesting that inflation had probably peaked, though it could remain high for a while amid persistent supply constraints.

The broad slowdown in price pressures reported by the Labor Department on Tuesday aligns with Federal Reserve Chair Jerome Powell's long-held belief that high inflation is transitory. Still, economists cautioned it was too early to celebrate and expected the U.S. central bank to lay out plans in November to start scaling back its massive monthly bond-buying program.

"Inflation remains troublingly strong, even if it is not exploding like it did earlier in the year," said James McCann, deputy chief economist at Aberdeen Standard Investments in Boston. "If we continue to see further step-downs in inflation over the next six months, that should ease the pressure on the Fed to quickly follow tapering with interest rate rises."

The consumer price index excluding the volatile food and energy components edged up 0.1% last month. That was the smallest gain since February and followed a 0.3% rise in July.

The so-called core CPI was held back by a 1.5% decline in prices for used cars and trucks, which ended five straight monthly increases. Robust rises in prices of used cars and trucks, as well as services in industries worst affected by the COVID-19 pandemic, were the key drivers behind a heating up of inflation at the start of the year.

Airline fares plunged 9.1% in August, likely as a resurgence in infections, driven by the Delta variant of the coronavirus, sapped demand for air travel. There were also decreases in motor vehicle rentals and insurance.

In the 12 months through August, the core CPI increased 4.0% after advancing 4.3% in the 12 months through July. Economists polled by Reuters had forecast the core CPI would gain 0.3% for the month and increase 4.2% year-on-year.

Stocks on Wall Street were trading lower. The dollar (.DXY) fell against a basket of currencies. U.S. Treasury prices rose.

In addition to the price surge for used cars and trucks appearing to have run its course, hotel and motel accommodation prices are now above the pre-pandemic level, suggesting moderate gains ahead. Prices for hotels and motels accommodation fell 3.3% after shooting up 6.8% in July. Some of the price plunge was probably because of the soaring coronavirus infections.



Congressman Al Green Remarks on Patriot Day and National Day of Service and Remembrance 2021



(Houston, TX) - On Saturday, September 11, 2021, Congressman Al Green (TX-09) released the following statement:

"9/11 serves as a reminder that onto each person a watch is given. A reminder that this is our watch. A reminder that our mission is to protect the flame of freedom.Protect it from those who would smother flickers of hope with ashes of hate. Protect it from those who would extinguish precious embers of enlightenment with raging rivers of ignorance. Protect it from those who would suffocate the bright sparks of freedom with a dark blanket of servitude. On this day, some 20 years ago, the flame of freedom was under attack. On this day some 20 years ago, there were those who responded not on our watch."

Congressman Al Green – who spoke at various 9/11 remembrance ceremonies across the community today – went on, "They were the first responders who rushed in to save lives in the twin towers as others rushed out. They were the passengers on Flight United 93, a plane destined to take the lives of persons at the Capitol. Their response was not on our watch. They had to know that their lives would be lost. But their mantra was 'let's roll.' They had to know that they would never spend time with their wives, their husbands, their mothers, their fathers, their babies, their sisters, or their brothers, ever again. Yet, their mantra was 'let's roll.'

In so doing, they, with great sacrifice, protected the flame of freedom and spared the lives of many. Today, I say to you America, 'let's roll.' Let's roll beyond the ignorance that engenders hate. Let's roll across the chasms that divide us. Let's roll onto the path of unity our nation found on 9/11 some 20 years ago when the flame

Lily Rodriguez, Press Secretary Cell Phone: 202-430-0125 Email: lily.rodriguez@mail. house.gov

敬請聞注我們的新媒體賬號 Follow us on social media



Southern News 美南新聞









西瓜视频



Facebook Page: Southern News 美南新聞





Instagram ID: Southern News

星期三

EALEE'S GLOBAL NOTE

CORONAVIRUS DIARY 09/14/2021



Wealee@scdaily.com

Chairman of International District Houston Texas

We Are Still Fighting **A Common Enemy**

According to a new survey, 86% of all Americans believe the pandemic isn't over yet. In the U.S. most people think the country hasn't even started to recover economically from the pandemic, with 41% saying that conditions are continuing to worsen.

On the school masks requirement, 63% of people believe that the children need to have masks on when they come to school, but 31%

opposed it. This has also become a strong political issue today. The pandemic is so politicalized now that people will not listen to the experts.

60% of Republicans report that they are vaccinated and a sizable number are continuing to take coronavirus precautions.

There are many people who support keeping the option open to let people work at

SEPHORA

NOW



home, and doctors should keep the option open for telemedicine.

Today we are really facing many problems in our area. Last week we faced Hurricane IDA, and now we have another tropical storm Nicholas that is approaching Texas. Some Houston area school districts have already canceled classes due to the threat of severe weather posed by the storm.

In the last two years we all have suffered in this pandemic and natural disasters. The world is really "hanging on a hinge," and

unless we can work together, we don't see any bright future ahead for the world.









公共員美南級















Editor's Choice



Former U.S. President George W. Bush attends an event commemorating the 20th anniversary of the September 11, 2001 attacks at the Flight 93 National Memorial in Stoystown, Pennsylvania. REUTERS/Evelyn Hockstein



The reflection of the One World trade Center is seen in Joe walker's sunglasses as he reacts during the 20th anniversary of the September 11, 2001 attacks in New York City. REUTERS/ Carlos Barria



U.S. President Joe Biden and first lady Jill Biden participate in a ceremony marking the 20th anniversary of the September 11, 2001 attacks in New York City. REUTERS/ Jonathan Ernst



U.S. Vice President Kamala Harris touches the Flight 93 National Memorial during an event commemorating the 20th anniversary of the September 11, 2001 attacks, in Stoystown, Pennsylvania. REUTERS/Evelyn Hockstein



Teachers welcome students with roses as schools reopen after the government withdrew restrictions on educational institutions following a decrease in the number of cases of coronavirus in Dhaka, Bangladesh. REUTERS/ Mohammad Ponir Hossain



Jennifer Lopez and Ben Affleck pose at the premiere screening of the film "The Last Duel" at the Venice Film Festival. REUTERS/Yara Nardi

English

BUSINESS

Hispanics Are Dying At The Highest Rate

United States COVID-19 Deaths Now At 660,000



A portion of a mural, which displays images of people who have died of coronavirus disease (COVID-19), is seen in Joni Zavitsanos' art studio in Houston, Texas, as the country reaches 600,000 deaths. (Photo credit/REUTERS/Callaghan O'Hare.)

Compiled And Edited By John T. Robbins. Southern Daily Editor

Jerry Ramos spent his final days in a California hospital. hooked to an oxygen machine with blood clots in his lungs from COVID-19, his 3-year-old daughter in his

"I have to be here to watch my princess grow up." the Mexican American restaurant worker wrote on Facebook. "My heart feels broken into pieces."

Ramos didn't live to see it. He died Feb. 15 at age 32, becoming not just one of the nearly 600,000 Americans who have now perished in the coronavirus outbreak but another example of the outbreak's strikingly uneven and ever-shifting toll on the nation's racial and ethnic

The approaching 600,000 mark, as tracked by Johns Hopkins University, is greater than the population of Baltimore or Milwaukee. It is about equal to the number of Americans who died of cancer in 2019. And as bad as that is, the true toll is believed to be significantly higher. Last summer, during a second surge, Hispanics were hit the hardest, suffering an outsize share of deaths, driven by infections in Texas and Florida. By winter, during the third and most lethal stage, the virus had gripped the entire nation, and racial gaps in weekly death rates had

narrowed so much that whites were the worst off, followed closely by Hispanics.

hites were the worst off, followed closely by His-



FILE - In this July 11, 2020, file photo, mourners carry out the remains of loved ones following the blessing of the ashes of Mexicans who died from COVID-19 at St. Patrick's Cathedral in New York. Government health officials say Native Americans, Latinos and Black people are two to three times more likely than whites to die of COVID-19. (AP Photo/Eduardo Munoz Alvarez,

President Joe Biden acknowledged the milestone Monday during his visit to Europe, saving that while

new cases and deaths are dropping dramatically in the U.S., "there's still too many lives being lost," and "now is not the time to let our guard down."

On the way to the latest round-number milestone, the virus has proved adept at exploiting inequalities in the U.S., according to an Associated Press data

In the first wave of fatalities, in April 2020, Black people were slammed, dying at rates higher than those of other ethnic or racial groups as the virus rampaged through the urban Northeast and heavily African American cities like Detroit and New Orle-

Now, even as the outbreak ebbs and more people get vaccinated, a racial gap appears to be emerging again, with Black Americans dying at higher rates than other groups

Overall, Black and Hispanic Americans have less access to medical care and are in poorer health, with higher rates of conditions such as diabetes and high blood pressure. They are also more likely to have jobs deemed essential, less able to work from home and more likely to live in crowded, multigenerational households, where working family members are apt to expose others to the virus.

Milestones Crossed In U.S. COVID-19 Deaths

Cumulative deaths in the U.S. through the week

June 13, 2021 100,000200,000300,000400,000500,000



NOTE: Weekly counts end on Sunday. The count for the most recent week will not be complete until Sunday. In Utah only the larger-population counties are reporting confirmed deaths; Smaller counties are banded together into county groups; Those counties are not shown in this map. Source: Johns Hopkins University CSSE (AP Photo Credit: NICKY FORSTER AND PHIL HOLM)

Black people account for 15% of all COVID-19 deaths where race is known, while Hispanics represent 19%, whites 61% and Asian Americans 4%. Those figures are close to the groups' share of the U.S. population — Black people at 12%, Hispanics 18%, whites 60% and Asians 6% — but adjusting for age yields a clearer picture of the unequal burden.

Because Blacks and Hispanics are vounger on average than whites, it would stand to reason that they would be less likely to die from a disease that has been brutal to



In this April 22, 2020, file photo, pallbearers, who were among only 10 allowed mourners, walk the casket for internment at the funeral for Larry Hammond, who died from the coronavirus, at Mount Olivet Cemetery in New Orleans. Government health officials say Native Americans, Latinos and Black people are two to three times more likely than whites to die of COVID-19. (AP Photo/Gerald Herbert, File) But that's not what is happening. Instead, the Centers for Disease Control and Prevention, adjusting for population age differences, estimates that Native Americans, Latinos and Blacks are two to three times more likely than white people to die of COVID-19. Also, the AP analysis found that Latinos are dying at much younger ages than other groups. Thirty-seven percent of Hispanic deaths were of those under 65, versus 12% for white Americans and 30% for Black people. Hispanic people between 30 and 39 — like Ramos — have died at five times the rate of white people in the same age group. Public health experts see these disparities as a loud message that the nation needs to address deep-rooted inequities.

"If we want to respect the dear price that 600,000 people have paid, don't return to normal. Return to something that is better than what was," said Dr. Clyde Yancy, vice dean for diversity and inclusion at Northwestern University's medical school in Chicago.

He added: "It will be an epic fail if we simply go back to whatever we call normal.



Yolanda Ogbolu, a nurse researcher at the University of Maryland, Baltimore, who advocated for two relatives during their COVID-19 hospital stays, looks out a window at the university's nursing school on Friday, June 11, 2021, in Baltimore. (AP Photo/Steve

Yolanda Ogbolu, who is Black, made herself an advocate for two relatives during their COVID-19 hospital

COMMUNITY

stays: her 50-year-old police officer brother — she persuaded his doctors to treat him with the drug remdesivir — and her 59-year-old repairman uncle. She called the hospital daily during his 100-day stay. Both survived. But Ogbolu wonders whether they would have lived if they hadn't had a nurse in the family.

"What happens when people don't have that person to push for them? What happens when you don't even speak the language?" Ogbolu said. "What happens when they don't know how to navigate the health system or what questions to ask?"

Ramos had asthma and diabetes and had quit his job as a chef at Red Lobster before the pandemic because of diabetes-related trouble with his feet

He died during the devastating winter surge that hit Latinos hard, and the rest of his household of seven in Watsonville, an agricultural city of around 54,000 people about 90 miles south of San Francisco, also



Laura Ramos holds a photo of her brother Jerry Ramos at her home in Watsonville, Calif., Sunday, June 6, 2021. He died Feb. 15 at age 32, becoming not just one of the roughly 600,000 Americans who have now perished in the outbreak but another example of the virus's strikingly uneven and ever-shifting toll on the nation's racial and ethnic groups. (AP Photo/Nic Coury)

That included his toddler daughter; the family matriarch, 70-year-old Mercedes Ramos; and his girlfriend, who was the only one in the household working and the first to get infected.

bringing home the virus from her job managing a marijuana dispensary, according to family members. Mother and son were admitted to the same hospital, their rooms nearby. They would video chat or call each

"He would tell me he loved me very much and that he wanted me to get better and that he was doing fine, but he was telling me that so I wouldn't worry," Mercedes Ramos said in Spanish, her voice breaking. She has since returned to her job picking strawberries.

Gaps in vaccination rates in the U.S. also persist, with Blacks and Hispanics lagging behind, said Samantha Artiga of the Kaiser Family Foundation, a nonpartisan health-policy research organization.

(Continued On Page C7-2)



Continued from page C7-1

Hispanics Are Dying At The Highest Rate

United States COVID-19 Deaths Now At 660,000



A memorial for Jerry Ramos sits at his home in Watsonville, Calif., Sunday, June 6, 2021. (AP Photo/Nic Coury)

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

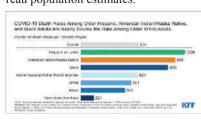
Experts say several factors could be at work, including deep distrust of the medical establishment among Black Americans because of a history of discriminatory treatment, and fears of deportation among Latinos, as well as a language barrier in many cases.

The U.S. was averaging about 870,000 injections per day in early June, down sharply from a high of about 3.3 million a day on average in mid-April, according to the CDC.

Initial vaccine eligibility policies, set by states, favored older Americans, a group more likely to be white. Now, everyone over 12 is eligible, but obstacles remain, such as concerns about missing work because of side effects from the shot.

"Eligibility certainly does not equal access," Artiga said. "Losing a day or two of wages can have real consequences for your family. People are facing tough decisions like that."

The AP's analysis of the outbreak's racial and ethnic patterns was based on National Center for Health Statistics data on COVID-19 deaths and 2019 Census Bureau population estimates.



It's less clear who is dying now, but the still-incomplete data suggests a gap has emerged again. In Michigan, Black people are 14% of the population but accounted for 25% of the 1,064 deaths reported in the past four weeks, according to the most recent available state data. Similar gaps were seen in Florida and Pennsylvania.

"For people of color like myself, we've had deep personal experiences during the pandemic" of caring for loved ones and sometimes losing them, said Yolanda Ogbolu, a nurse researcher at the University of Maryland, Baltimore. (Courtesy https://apnews.com/)

600,000 Painful U.S. COVID-19 deaths Leave a Swath Of Misery

The United States has now lost over 600,000 mothers, fathers, children, siblings and friends to COVID-19, a painful reminder that death, sickness and grief continue even as the country begins to return to something resembling pre-pandemic normal.

A bride forced by the pandemic to have a Zoom wedding is planning a lavish in-person anniversary celebration this summer, but all of the guests must attest they are vaccinated.

A Houston artist, still deep in grief, is working on a collage of images of people who died in her community. Others crowd theaters and bars, saying it is time to move on.

"There will be no tears - not even happy tears," said Ali Whitman, who will celebrate her first wedding anniversary in August by donning her gown and partying with 240 vaccinated friends and family members in New Hampshire.

COVID-19 nearly killed her mother. She spent her wedding day last year with 13 people in person while an aunt conducted the ceremony via Zoom.

"I would be remiss not to address how awful and how terrible the past year has been, but also the gratitude that I can be in a singular place with all the people in my life who mean so much to me," said Whitman, 30.

The United States passed 600,000 COVID-19 deaths on Monday, about 15% of the world's total coronavirus fatalities of around 4 million, a Reuters tally shows.



@ reuters As death rate slows, U.S. exceeds 600,000 COVID-19 fatalities http://reut.rs/2TqZMHE



The rate of severe illness and death has dropped dramatically as more Americans have become vaccinated, creating something of a psychological whiplash that been touched by the disease. Many are eager to emerge from more than a year of sickness and lockdown, vet they still suffer - from grief, lingering symptoms, economic trauma or the isolation of lock-

"We've all lived through this awful time, and all of us have been affected one way or another," said Erika Stein, who has suffered from migraines, fatigue and cognitive issues since contracting COVID-19 last fall. "My world flipped upside down in the last year and a half and that's been hard."

Stein, 34, was active and fit, working as a marketing executive and fitness instructor in Virginia outside Washington, D.C., before the initial illness and related syndrome known as long-COVID ravaged

Like many, she has mixed feelings about how quickly cities and states have moved to lift pandemic restrictions and re-open.



'FOR MY FAMILY, THERE IS NO **NORMAL'**

In New York, social worker Shyvonne Noboa still cries talking about the disease that ravaged her family, infecting 14 out of 17 relatives and killing her beloved grandfather.

She breaks down when she goes to Target and sees the well-stocked aisles, recalling the pandemic's depths, when she could not find hand sanitizer to protect her family.

"New York City is going back to quote-unquote 'normal' and opening up, but I can assure you that for my family there is no normal," said Noboa, who lives in Queens, an early epicenter of the U.S. outbreak. She is vaccinated but still wears a mask when she is out, and plans to continue doing so in the near future. In Houston, artist Joni Zavitsanos started looking up obituaries of people in Southeast Texas who had died in the pandem-

plagues the millions whose lives have ic's early days, reading their stories and creating mixed-media memorials displaying their names and photographs. Around each person she painted a halo using gold leaf, an homage to the Byzantine art of the Greek Orthodox church

she attends.

Zavitsanos has now created about 575 images, and plans to keep going, making as many as she can, each portrait on an eight-by-eight-inch piece of wood to be mounted together to form an installation. Her brother and three adult children contracted COVID-19 and recovered. A very close friend nearly died and is still struggling with rehabilitation.



Chris Kocher, who founded the support and advocacy group COVID Survivors for Change, urged sympathy and support for people who are still grieving.

"We're being given this false choice where you can open up and celebrate, or you need to be locked down in grief," he said. "Let's be thankful that people are getting vaccinated, but let's also acknowledge that going back to normal is not an option for millions of Americans." One way to acknowledge the toll that COVID-19 has taken is to incorporate the color yellow into celebrations and gatherings, or display a yellow heart, which for some has become a symbol of those lost to the disease, he said.

The bittersweet mix of grief at the pandemic's toll with relief brought by its ebb was clear at Chicago's O'Hare airport on Thursday, where Stephanie Aviles and her family waited for a cousin to arrive from Puerto Rico.

Aviles, 23, lost two close friends to the virus, and her father nearly died. And yet, here she was, greeting family she had not been able to see for 15 months as

the pandemic raged. "I'm grateful, but it's a lot," she said. "It's a strange feeling to be normal again." (Courtesy https://www.reuters.

com/world)

Wednesday, September 15, 2021

休斯敦龍學天下中文學校2021

營第一周。

'龍學"門前原本空曠的廣場上 一片生趣盎然,暑期首屆小型趣味運 動會在這裏開啓。

比賽按照不同年級分組進行,項 目包括識字讀句往返跑、算數往返跑 、坐氣球、拔河比賽等。各班教師根 據本年級學生學業程度設計字詞卡片 、數學題目,要求學生在往返跑的過 程中完成解題和競跑的任務,著實是 對孩子們體力、智力方面的雙重考驗 。有的孩子奔跑速度極快,但因爲難

以讀出字卡上的漢字,而錯失了優異 的名次,感到非常遺憾。氣球比賽, 堪稱更具趣味性的往返跑項目,現場 ·度把氣氛推向高潮。

最具"集體性"的項目當屬拔河 比賽,當比賽進行到白熱化之際,老 師和教師助理齊上陣,實現全員參與 ,與娃同樂,不論輸贏,樂在其中。

賽前,學校由周老師製作了詳細 的運動會秩序手冊,分發到各班。作 爲總裁判長的王校長和周老師親自爲 教師們進行了安全教育、組織管理教

身體狀況,充分發揮CPR急救培訓的 作用,準備好急救包、防暑用品,防 範各類安全事故的發生。同時,裁判 組、安全組、器材組、緊急事故處理 組、後勤組分工協作,共同確保賽事

首屆小型趣味運動會共產生一到 三等獎獲獎選手36名,參與獎若幹 。孩子們不僅收獲了快樂、健康,還 順便積累了寶貴的"龍學幣",通過 自己的努力收獲了對自身價值的肯定 ,潛移默化地在他們小小的心靈中激 起了求知、奮進的熱情。









美南新聞,網頁升級

WWW.SCDAILY.C@M

美南日報,休士頓黄頁大升級,全新電子書閱讀體驗

世界新闻每天更新。为您带来全新的资讯感受

- 〇 僑沿活動
- ○社區新聞 ○工商資訊
- 在地活動 〇網路黃頂

面是北海雪 美南市子塚

商業廣告 ○ 新年特刊 分類廣告 ○ 春節園遊會















美南新闻 Southern News Group



美南國際電視網 **Southern TV**

TEL: 281-498-4310 / FAX: 281-498-2728 11122 BELLAIRE BLVD HOUSTON TX 77072



